

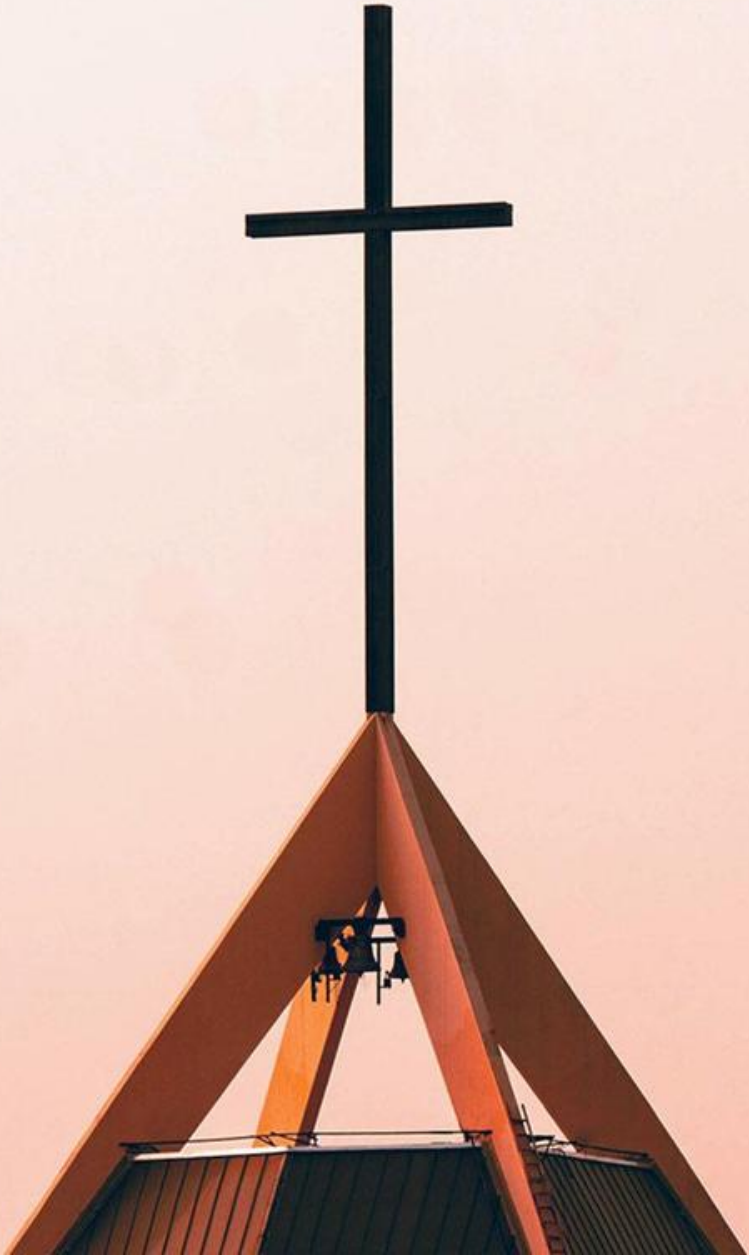
하나님이 꿈꾸는 교회 Church of Godly Dreams

교회를 가지만 마시고
우리 자신이 교회가 됩시다

2026년 8월30일

주일에배

Sunday Worship





God is spirit, and
those who worship
him must worship in
spirit and truth.

(John 4:24)





봉헌

Offering

찬송 71장 1절



내게 있는 모든것을 아낌 없이 바치네



사랑하고 의지하여 주만 따라 가겠네

**All to Jesus I surrender,
All to Him I freely give;
I will ever love and trust Him,
In His presence daily live.**



주께 드 리 네 주께 드리 네



사 랑하 는 구 주 앞 에 모두 드리 네

**I surrender all I surrender all
All to thee, my blessed Saviour,
I surrender all.**

찬송 71장 2절



내게 있는 모든것을 겸손하게 바치네



세상 복락 멀리 하니 나를 받아 주소서

**All to Jesus I surrender,
Humbly at His feet I bow,
Wordly pleasure all forsaken,
Take me, Jesus, take me now.**



주께 드 리 네 주께 드리 네



사 랑하 는 구 주 앞 에 모두 드리 네

**I surrender all I surrender all
All to Thee, my blessed Saviour,
I surrender all.**



내게 있는 모든것을 주를 위해 바치네



크신 권능 충만하게 내게 내려 줍소서

**All to Jesus I surrender,
Make me, Saviour, wholly Thine;
Let me feel the Holy Spirit,
Thuly know that Thou art mine.**



주께 드 리 네 주께 드리 네



사 랑 하는 구 주 앞 에 모 두 드리 네 아멘

**I surrender all I surrender all
All to Thee, my blessed Saviour,
I surrender all. Amen.**

봉헌기도

Offertory Prayer



사도신경

Apostles' Creed

Apostles' Creed *(cont'd)*

전능하사 전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를
내가 믿사오며, 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를
믿사오니,

I believe in God, the Father almighty, Creator of
heaven and earth, and in Jesus Christ, his only
Son, our Lord,

Apostles' Creed *(cont'd)*

이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고,
본디오 빌라도에게 고난을 받으사, 십자가에 못 박
혀 죽으시고,

who was conceived by the Holy Spirit, born of the
Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was
crucified, died and was buried; he descended into
hell;

Apostles' Creed *(cont'd)*

장사한지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나
시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아
계시다가,

on the third day he rose again from the dead; he
ascended into heaven, and is seated at the right
hand of God the Father almighty;

Apostles' Creed *(cont'd)*

저리로서 산자와 죽은자를 심판하러 오시리라.

from there he will come to judge the living and the dead.

성령을 믿사오며, 거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,

I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church,

Apostles' Creed

죄를 사하여 주시는 것과, 몸이 다시 사는 것과, 영원히 사는 것을 믿사옵나이다.
아멘.

the communion of saints, the forgiveness of sins,
the resurrection of the body, and life everlasting.
Amen.

송영

—
Opening Hymn

찬송 3장

이 천지간 만물들 아 복 주시 는 주 여호와와

전 능성 부성 자 성령 찬송하 고 찬송하 세 아 멘

Let earth and sky And all below
 Praise God, from whom all blessing flow,
 Almighty one, lord God of Hosts,
 and Holy Ghost! Amen.

기도 — Prayer





마태복음

16장 13-20절



Matthew 16:13-20

**13 예수께서 빌립보 가이사랴 지방에 이르러
제자들에게 물어 이르시되 사람들이 인자를 누구라
하느냐**

**14 이르되 더러는 세례 요한, 더러는 엘리야, 어떤
이는 예레미야나 선지자 중의 하나라 하나이다**

15 이르시되 너희는 나를 누구라 하느냐

Matthew 16:13-20

**16 시몬 베드로가 대답하여 이르되 주는
그리스도시요 살아 계신 하나님의 아들이시니이다**
**17 예수께서 대답하여 이르시되 바요나 시몬아
네가 복이 있도다 이를 네게 알게 한 이는 혈육이
아니요 하늘에 계신 내 아버지시니라**
**18 또 내가 네게 이르노니 너는 베드로라 내가 이
반석 위에 내 교회를 세우리니 음부의 권세가
이기지 못하리라**

Matthew 16:13-20

19 내가 천국 열쇠를 네게 주리니 네가 땅에서 무엇이든지 매면 하늘에서도 매일 것이요 네가 땅에서 무엇이든지 풀면 하늘에서도 풀리리라 하시고

20 이에 제자들에게 경고하사 자기가 그리스도인 것을 아무에게도 이르지 말라 하시니라

**(요1:42) 데리고 예수께로 오니 예수께서 보시고
이르시되 네가 요한의 아들 시몬이니 장차 게바라
하리라 하시니라 (게바는 번역하면 베드로라)**

찬양대

Special Music

찬송 101장 1절

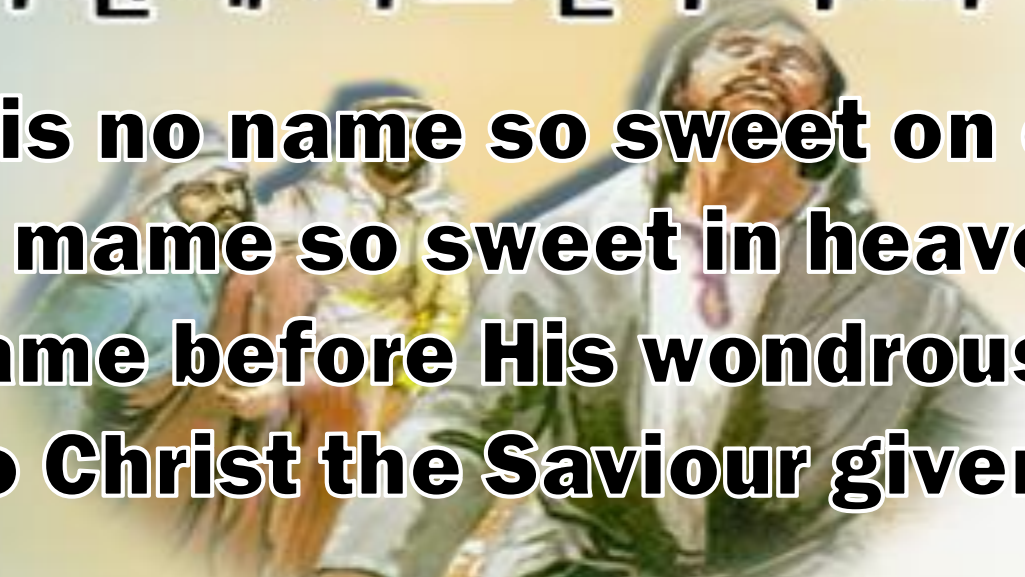


천 지에 있는 이름 중 귀 하 고 높 은 이 름



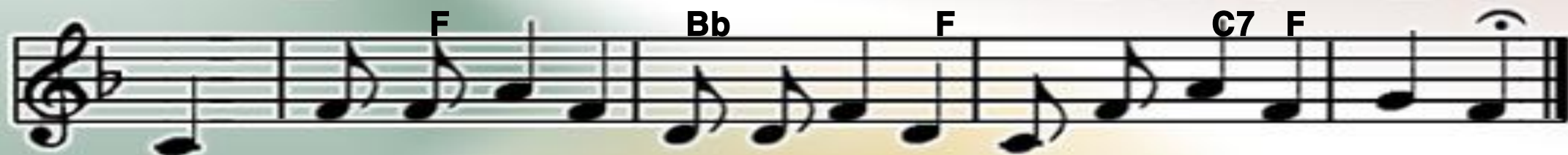
나 시 기 전 에 지 으 신 구 주 의 이 름 예 수

**There is no name so sweet on earth,
No name so sweet in heaven,
The Name before His wondrous birth
To Christ the Saviour given.**





주 앞에 내가 엮드려 그 이름 찬송 함은



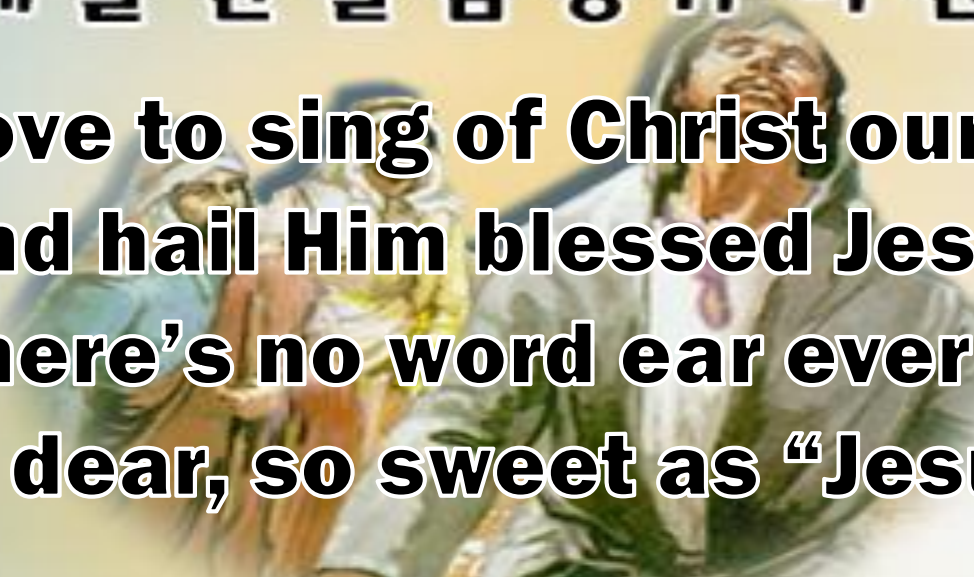
내 귀에 들린 말씀 중귀 하신 이름 예수

We love to sing of Christ our King.

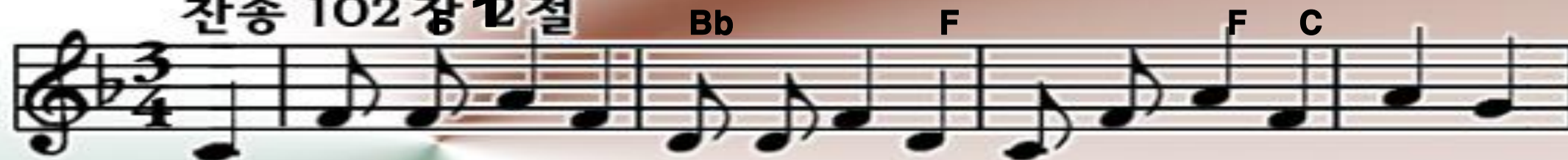
And hail Him blessed Jesus;

For there's no word ear ever heard

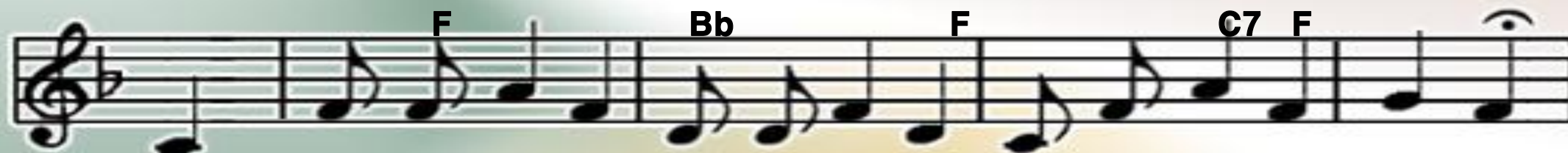
So dear, so sweet as "Jesus."



찬송 102 장 12 절

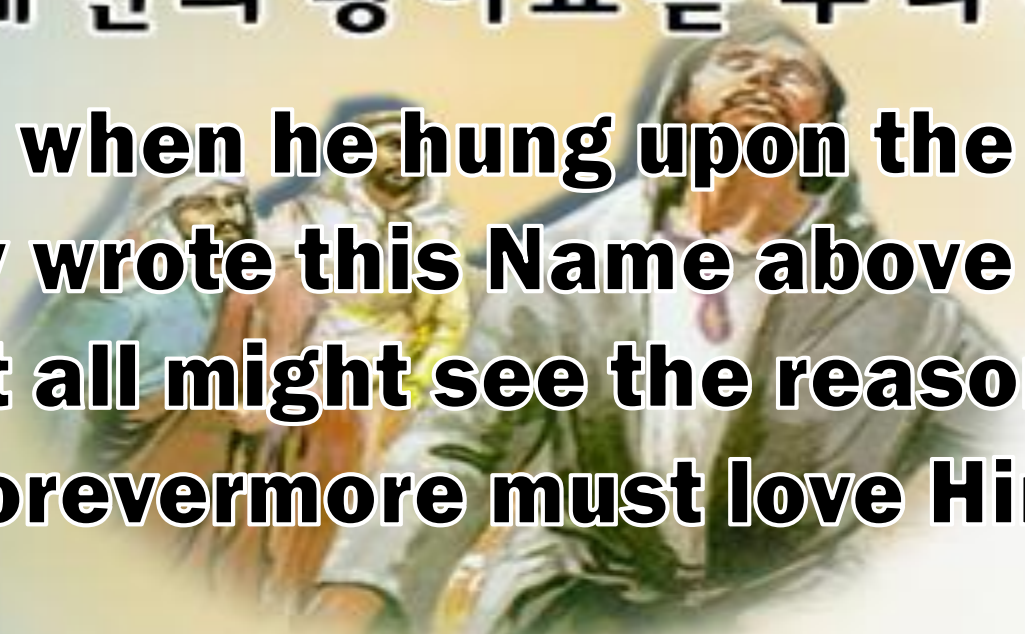


주 십자가에 달릴 때 명 때 에 쓰인 대 로



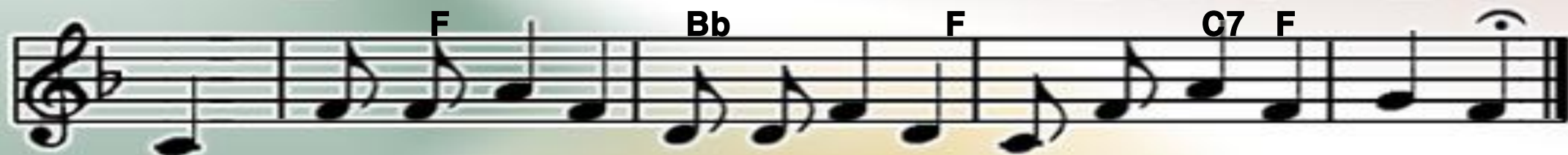
저 유대인의 왕이요 곧 우리 왕이 시 라

**And, when he hung upon the tree,
They wrote this Name above Him;
That all might see the reason we
Forevermore must love Him.**



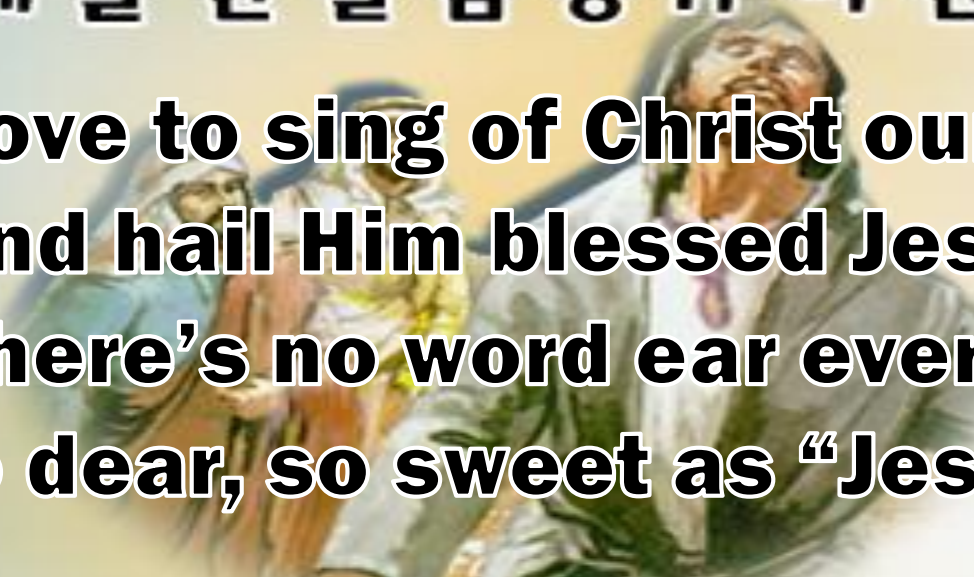


주 앞에 내가 엮드려 그 이름 찬송 함은



내 귀에 들린 말씀 중귀 하신 이름 예수

**We love to sing of Christ our King.
And hail Him blessed Jesus;
For there's no word ear ever heard
So dear, so sweet as "Jesus."**



찬송 101장 3절

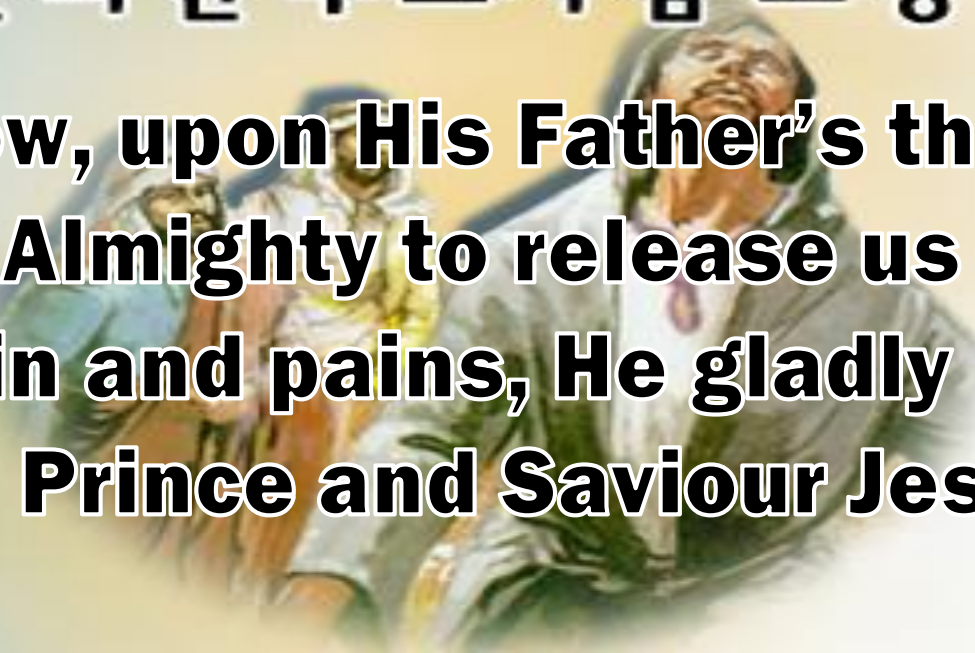


지 금도 살아 계 셔서 언 제 나 하시 는 일



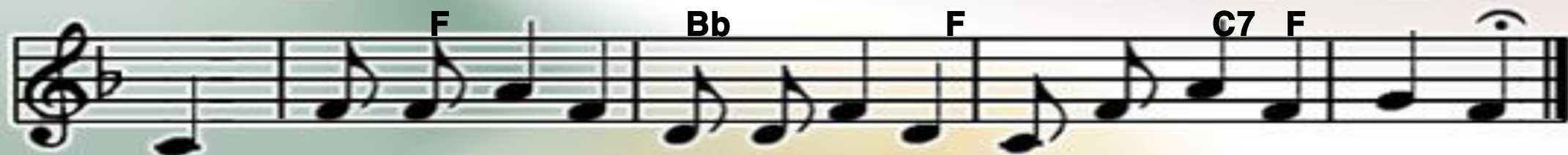
나 같 은 죄 인 부 르 사 참 소 망 주 시 도 다

**So now, upon His Father's throne,
Almighty to release us
From sin and pains, He gladly reigns,
The Prince and Saviour Jesus.**





주 앞에 내가 엮드려 그 이름 찬송 함은



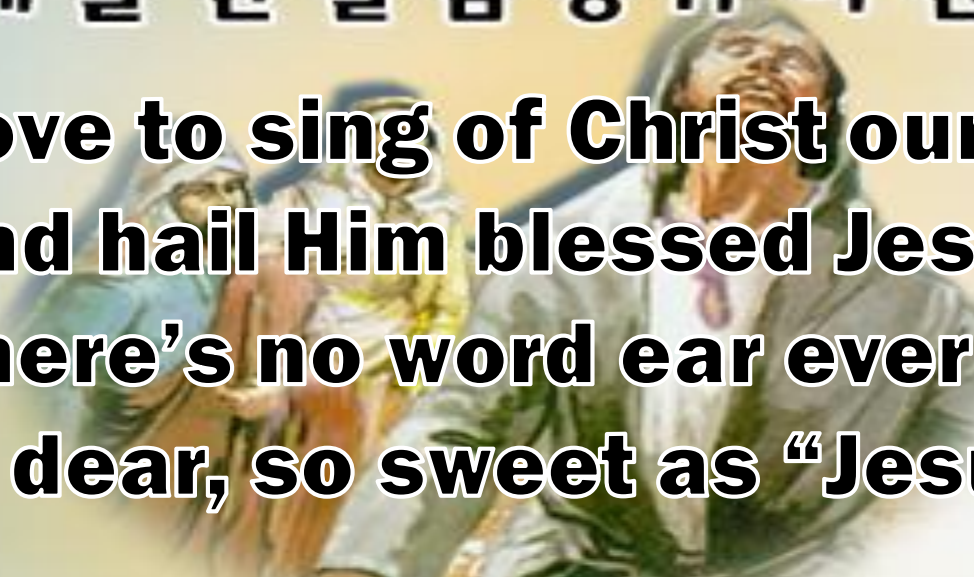
내 귀에 들린 말씀 중귀 하신 이름 예수

We love to sing of Christ our King.

And hail Him blessed Jesus;

For there's no word ear ever heard

So dear, so sweet as "Jesus."



찬송 101장 4절

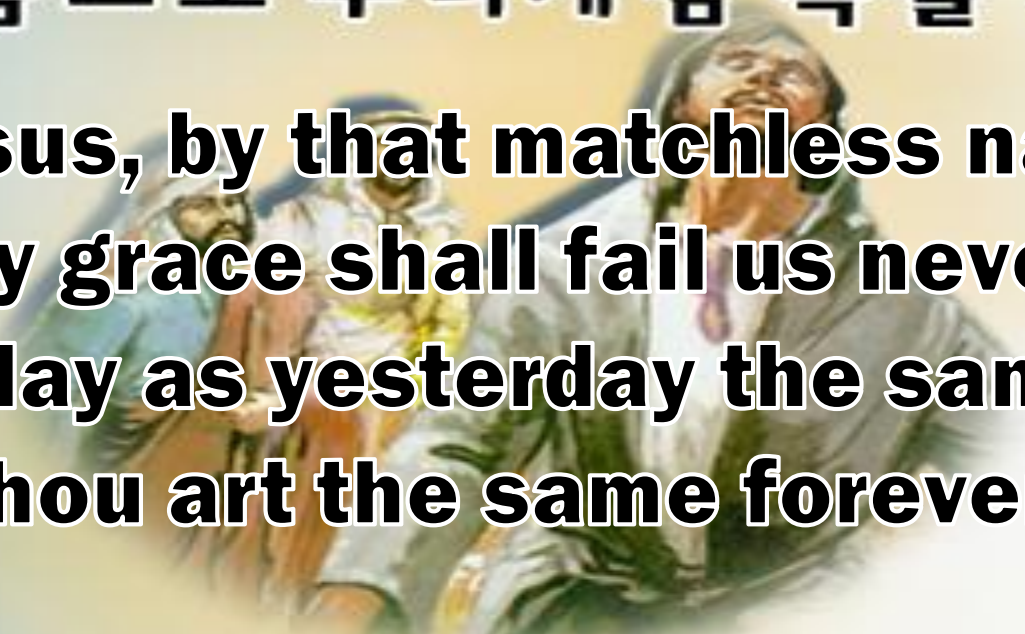


주 예수께서 영원히어 제 나 오늘 이 나



그 이름으로 우리에게 참 복을 내리 신 다

**O Jesus, by that matchless name,
Thy grace shall fail us never;
Today as yesterday the same,
Thou art the same forever.**



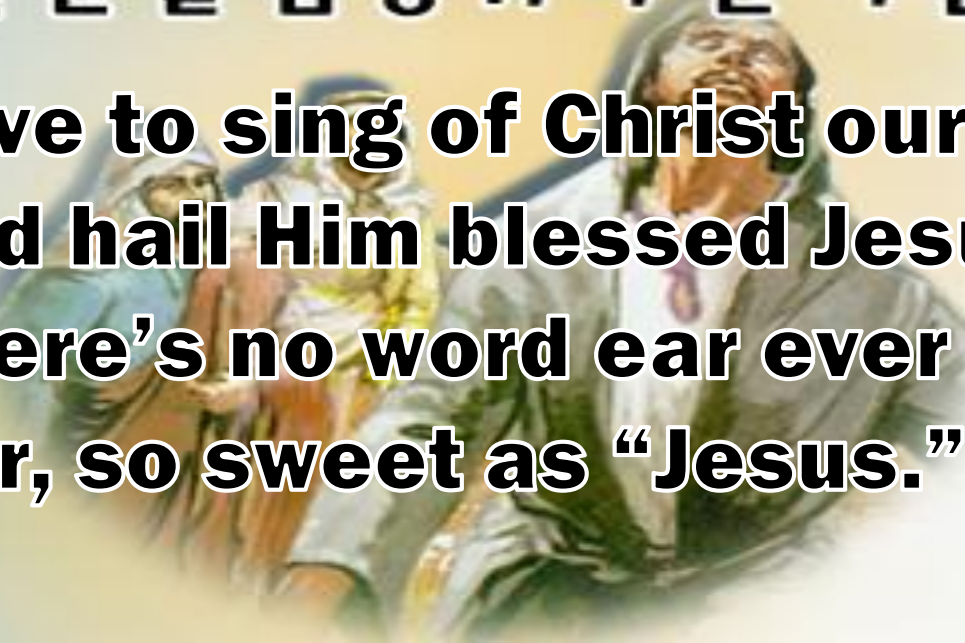


주 앞에 내가 엮드려 그 이름 찬송 함은



내 귀에 들린 말 씬 중 귀하 신 이름 예수 아 멘

**We love to sing of Christ our King.
And hail Him blessed Jesus;
For there's no word ear ever heard
So dear, so sweet as "Jesus." Amen.**



“너희는 나를 누구라 하느냐”

“Who Do You Say That I Am?”

마태복음 16장 13-20 (Matthew 16:13-20)

폐회찬양

Closing Hymn



찬송 245 장 1절



시온성과 같은교 회그의 영광 한없 다



허락하신 말씀대 로주가 친히 세웠 다

**Glorious things of thee are spoken,
Zion, city of our God;
He whose word cannot be broken,
Formed thee for his own abode;**



반석위 에 세운교 회 흔들자가 누구 라



모든원 수 에 워싸 도아무 근 심 없도 다

**On the Rock of Ages founded,
What can shake thy sure repose?
With salvation's walls surround,
Thou may'st smile at all thy foes.**

찬송 245 장 2절

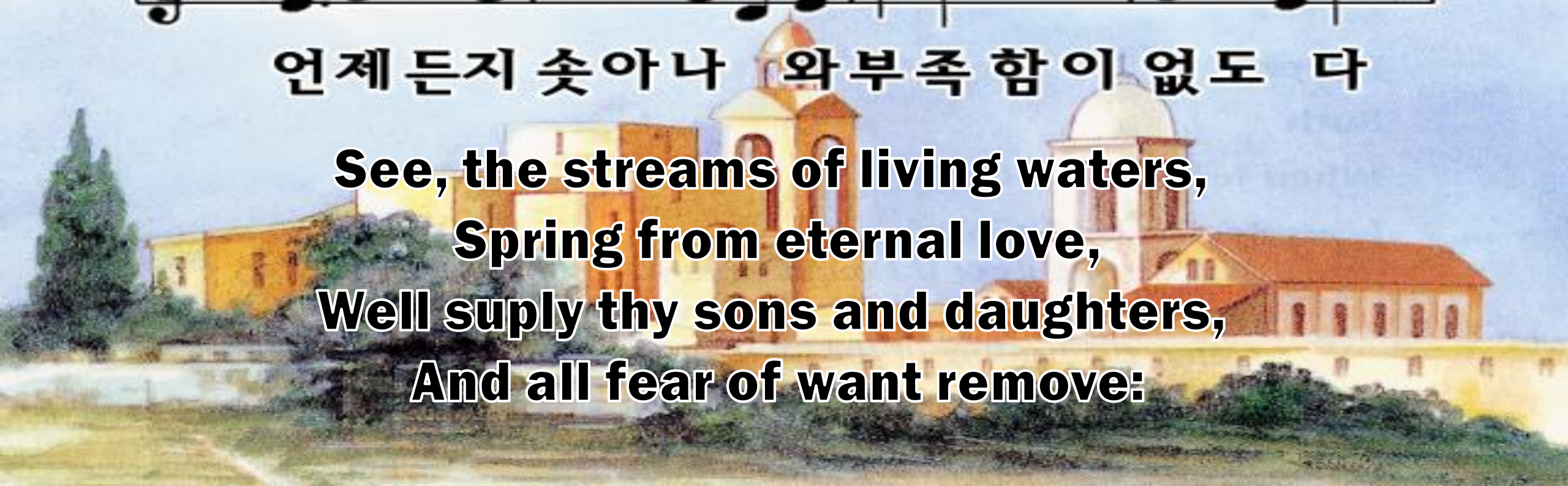


생명샘이 흘러나 와 모든 성도 마시 니



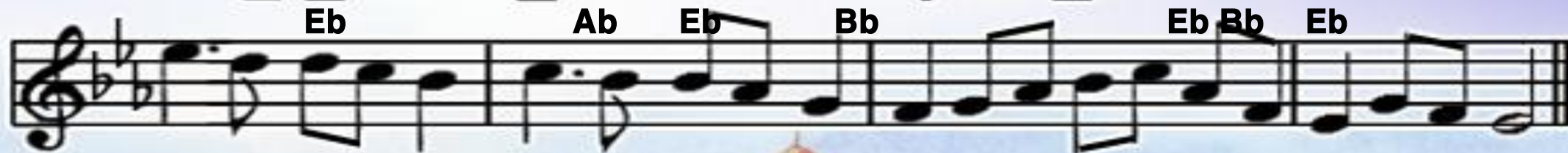
언제든지 솟아나 와 부족 함이 없도 다

**See, the streams of living waters,
Spring from eternal love,
Well suply thy sons and daughters,
And all fear of want remove:**





이런물 이 흘러가 니 목마를자 누구 라

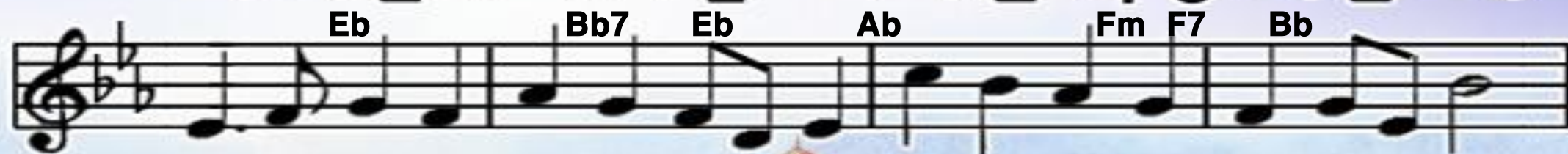


주의은 혜 풍 족하 여넘치 고 도 넘친 다

**Who can faint, while such a river
Ever flows their thirst t'assuage?
Grace which, like the Lord, the giver,
Never fails from age to age.**



주의 은혜 내가 받 아시 온 백 성 되는 때

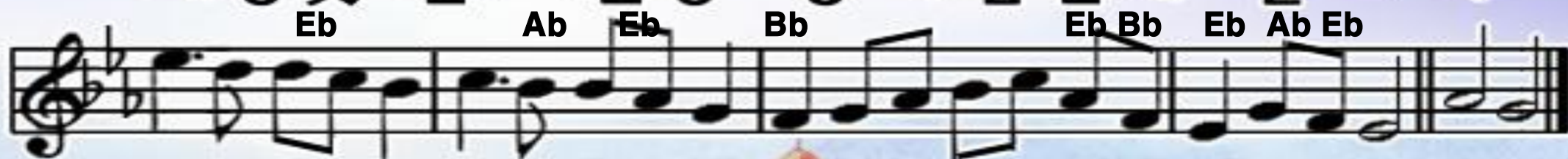


세 상 사 람 비 방 해 도 주 를 찬 송 하 리 라

**Saviour, if of Zion's city
I through grace a member am,
Let the world deride or pity,
I will glory in that name.**



세상헛 된 모든영 광 아침안개 같으 나



주의자 녀 받을복 은영원 무 궁 하도 다아멘

**Fading is the worldlings pleasure,
All his vaunted pomp and show;
Solid joys and lasting treasure
Only Zion's children know. Amen.**

폐회기도

Closing Prayer



교회소식

Announcements



축도

—
Benediction

I will be with you always,
even until the end of the
world.

(Matt 28:20)

